



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

**Armoured Vehicles Support/Soutien des véhicules
blindés**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage Phase III 6C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Pieces de rechange-LEO 2		
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-175565/B		Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-175565		Date 2017-02-06
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-313-26105		
File No. - N° de dossier 313bl.W8476-175565	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-02-17		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>		
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Kassyousef, Molly		Buyer Id - Id de l'acheteur 313bl
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-4775 ()		FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Standing Offer No. - N° de l'offre
W8476-175565/001/BL

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
313BL

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-175565

File No. - N° du dossier
313BLW8476-175565

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

MODIFICATION 004

Cette modification (004) est portée à fournir des clarifications à l'industrie.

Question 1 :

1. Conformément au paragraphe 7 de l'invitation à soumissionner W8476-175565/B, le délai de livraison proposé doit être inséré dans l'Annexe A - Détails d'article. En regardant l'annexe A, il n'y a pas de colonne pour le délai de livraison offert.

En outre, dans l'amendement 001, le Canada a déclaré que les articles «reconstruits» et «nouveaux» peuvent également être offerts. Pourriez-vous indiquer où insérer la condition de l'article offert, puisqu'il n'y a pas de colonne supplémentaire dans l'Annexe A, qui pourrait montrer l'état de l'article?

Est-il possible d'envoyer une soumission avec une mise en page spécifique à l'entreprise? Si ce n'est pas le cas, n'hésitez pas à me faire savoir où vous souhaitez que ces informations soient fournies afin d'être conformes.

Clarification 1 :

1. Le Canada a modifié l'annexe A pour fournir à l'industrie deux colonnes supplémentaires indiquant le délai de livraison estimé ainsi que «Reconstruit ou Nouveau».

Il n'est pas permis d'envoyer une mise en page spécifique à l'entreprise avec la soumission.

Question 2 :

2. Le NNO: 2815-12-325-8346, «TKZ: 2300109-000200.000.0 » est utilisé pour les véhicules de la famille A4, A4M, A5, A6, A6M. Il a les mêmes utilisations que le NNO 2815-12-390-2850. Est-il possible que le Canada puisse réévaluer le substitut à nouveau?

Clarification 2 :

2. À partir de maintenant, NSN 2815-12-390-2850 est utilisé sur l'AEV l'ARV et l'A6. Si le soumissionnaire est persistant sur le NSN qu'il propose alors ils doivent nous transmettre les dessins prouvant que le Power Pack peut être utilisé sur l'AEV. Nous n'avons pas d'autres informations sur le numéro de l'enchérisseur.

À partir de maintenant, NSN 2815-12-390-2850 est utilisé sur l'AEV l'ARV et l'A6. Si le soumissionnaire souhaite fournir le NSN 2815-12-325-8346, il doit se référer à la clause de la DPP, Partie 2 - Instructions aux soumissionnaires, article 8. Pièces de rechange - substituts et traçabilité.

Question 3 :

3. Selon la section 5 du Guide des CCUA, il n'y a pas de limite pour la responsabilité, mais une limitation est prévue en se référant au libellé. L'industrie vous demande de vérifier si la limite maximale du montant total de la valeur de la commande serait prise comme base. Si le dommage consécutif n'est pas exclu, nous demandons également une déclaration si cette somme de responsabilité est incluse dans la limite de valeur susmentionnée. L'offre sera-t-elle considérée si le soumissionnaire insiste sur le respect des conditions énoncées ci-dessus?

Standing Offer No. - N° de l'offre
W8476-175565/001/BL

Amd. No. - N° de la modif.
004

Buyer ID - Id de l'acheteur
313BL

Client Ref. No. - N° de réf. du client
W8476-175565

File No. - N° du dossier
313BLW8476-175565

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Clarification 3:

3. L'industrie devrait se reporter à la section 5 du manuel du CCUA G1005C. Il incombe au contractant de décider si une couverture d'assurance est nécessaire pour s'acquitter de ses obligations en vertu du contrat et pour assurer le respect de toute loi applicable. Toute assurance acquise ou entretenue par l'Entrepreneur est à ses propres frais et pour son propre bénéfice et sa protection. Il ne libère pas l'Entrepreneur de sa responsabilité en vertu du Contrat.

TOUTES AUTRES MODALITÉS DU CONTRAT DEMEURENT LES MÊMES

Annex A

Annexe A

Force Mobility Enhancement Leopard 2 common spare parts line item details
Amélioration de la mobilité des forces Leopard 2 pièces d' échange détails d'article

Unit of Issue Unité d'émission	Item	Article	NSN/NN0	Quantity/ Quantité	Packaging Level/Niveau d'emballage	Quantity/Quantité Montreal 25 CFSD	Quantity/Quantité Edmonton 7 CFSD	Unit Price/ Prix Unitaire	Extended Price/Prix Calculé	Estimated Delivery Date/Date de livraison estimée	Item "Rebuilt" or "New"/Article reconstruit ou nouveau
1	EA	Drive Unit, Diesel	2815-12-390-2850	1	C	0	1	\$	\$		
2	EA	Transmission, Cross-drive	2520-12-360-4353	2	C	1	1	\$	\$		
3	EA	Engine, Diesel	2815-12-395-3409	2	C	1	1	\$	\$		
4	EA	Tension Device, Track Vehicular	2530-12-365-6414	4	C	1	3	\$	\$		
5	EA	Tension Device, Track Vehicular	2530-12-365-6415	4	C	1	3	\$	\$		